

# ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

20 JÚN 2006

Odberateľ:

Zmluva číslo	60101
Obchodné meno:	Centrum právnej pomoci
Adresa:	Račianska 72, 830 03 Bratislava
V zastúpení:	Mgr. Mária Kolíková
IČO.:	30798841
IČ pre DPH	
Zapísaný na:	Štatistickom úrade ako rozpočtová org.
Bankové spojenie:	Štátna pokladňa
Číslo účtu:	7000245448/8180
Tel.:	02/ 444 630 40, 444 530 80
Fax.:	02/ 444 53 431

Poskytovateľ:

Dolphin Slovakia, s.r.o.
Pestovateľská 6
821 04 Bratislava
V zastúpení: Ing. Róbert Šajty
IČO.: 35 784 776
IČ pre DPH.: SK2020256293
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka: 21394/B
Bankové spojenie: Tatra banka
Číslo účtu: 262 819 1366/1100
Tel.: 02 / 43 191 383
Fax.: 02 / 43 638 855

Táto zmluva je uzatvorená od okamihu podpísania oboma zmluvnými stranami. Všeobecné podmienky, ktoré sú nedeliteľnou súčasťou zmluvy, boli riadne prečítané a na dôkaz súhlasu s celým obsahom pripájajú zmluvné strany svoje vlastnoručné podpisy.

Začiatok zmluvy: 19.6.2006  
Doba trvania zmluvy: 36 mesiacov

Prenájom chladiča bude fakturovaný na obdobie 12 mesiacov vopred. Doba prenájmu začína plynúť dňom začiatku zmluvy. Nájomné za nasledujúce obdobie bude automaticky fakturované každých 12 mesiacov v návaznosti na dobu, na ktorú je táto zmluva uzatvorená.

Model chladiča vody	Mesačný prenájom	Zábezpeka za ks
OASIS B1RRHSY horúca-chladená	250,00 Sk	0,00 Sk

Počet chladičov vody v prenájme	5
Počet chladičov vody vo vlastníctve odberateľa	0

Produkt	Cena za ks	Záloha za ks
Stolová voda 18,9 l	150,00 Sk	0,00 Sk
PC fľaša 18,9 l	0,00 Sk	250,00 Sk
Poháre plast 200 ml (100 ks)	65,00 Sk	0,00 Sk

Služby	Cena za jednotku-rok	Cena celkom
Sanitácia chladiča – 4 x ročne	790,00 Sk	790,00 Sk

Podpis odberateľa: Mária Kolíková

Podpis poskytovateľa: Robert Šajty

Meno: Mgr. Mária Kolíková

Meno: ROBERT ŠAJTY

Dátum: 16/06/2006

Dátum: 20/06/2006

Pečiatka: **CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI**  
RAČIANSKA 72  
831 02 BRATISLAVA  
IČO: 30 798 841

Pečiatka: **Dolphin Slovakia, s.r.o.**  
Pestovateľská 6  
821 04 Bratislava 2

## UMIESTNENIE CHLADIČOV VODY

1.

Miesto: **Račianska ulica 72, 830 03 Bratislava**  
Zodpovedná osoba: **Mgr. Juraj Babiak**  
Pracovný čas:  
Tel.: **02/444 630 40**

Model chladiča vody	Poschodie	Bližšia špecifikácia
OASIS B1RRHSY	2.poschodie	- prijímacia miestnosť - knižnica (predsieň)

Príslušenstvo	Počet kusov	Poschodie	Bližšia špecifikácia
Bottle Buddy	15		
OP Crate			
Rolly H2O			
Dolphin Bottle Handle			
Dolphin Bottle Cover			

2.

Miesto: **Alžbetina ulica 2, Košice**  
Zodpovedná osoba:  
Pracovný čas:  
Tel.:

Model chladiča vody	Poschodie	Bližšia špecifikácia
OASIS B1RRHSY	2.poschodie	

3.

Miesto: **Kukučínova ulica 24, Banská Bystrica**  
Zodpovedná osoba:  
Pracovný čas:  
Tel.:

Model chladiča vody	Poschodie	Bližšia špecifikácia
OASIS B1RRHSY		

4.

Miesto: **Žilina**  
Zodpovedná osoba:  
Pracovný čas:  
Tel.:

Model chladiča vody	Poschodie	Bližšia špecifikácia
OASIS B1RRHSY		

### **Všeobecné podmienky spoločnosti Dolphin Slovakia, s.r.o.**

Táto Zmluva upravuje práva a povinnosti zmluvných strán pri dodávkach stolovej vody Dolphin, doplnkového tovaru, chladičov vody (zariadenie na chladenie vody) a ďalších doplnkových služieb a tovarov, ktoré súvisia s údržbou a čistením týchto zariadení.

#### **Čl. I. Predmet Zmluvy**

- 1.1. Dolphin Slovakia, s.r.o. ďalej len DOLPHIN sa touto zmluvou zaväzuje zabezpečovať pre odberateľa nasledovné:
  - 1.1.1. inštalácia chladiča vody (zariadenie na chladenie vody).
  - 1.1.2. prenájom chladiča na dohodnuté obdobie, v zmysle dohodnutých podmienok a za dohodnutú cenu zabezpečiť riadnu údržbu a prevádzku chladiča.
  - 1.1.3. dodávky stolovej vody na základe jeho písomných alebo telefonických objednávok.
  - 1.1.4. zabezpečiť, aby dodávaná stolová voda vyhovovala všetkým normám, predpisom a nariadeniam príslušných orgánov SR.
  - 1.1.5. vykonať 4 sanitácie každých 12 mesiacov počas celej doby prenájmu chladiča. Prvých 12 mesiacov začína dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Sanitácia pozostáva z kompletného prečistenia častí chladiča, ktoré prichádzajú do styku s vodou (freshguard, baffle, reservoir, filter a kohútiky) alebo ich výmeny.
  - 1.1.6. nahradíť všetky škody, ktoré vzniknú odberateľovi pri neplnení ustanovení tejto zmluvy dodávateľom podľa Obchodného zákonníka.

#### **Čl. II. Používanie chladiča**

- 2.1. DOLPHIN zaškolí 1-2 osoby, ktoré odberateľ určí ako obsluhu zariadenia.
- 2.2. Odberateľ sa zaväzuje: umožniť pracovníkom dodávateľa dodávku stolovej vody, inštaláciu chladiča, údržbu a sanitáciu chladiča v priestoroch na to určených odberateľom.
- 2.3. Odberateľ sa zaväzuje poskytnúť informácie k inventarizácii chladičov raz za kalendárny rok.
- 2.4. Odberateľ je povinný používať pri prevádzke chladiča len fľaše s vodou dodávané od poskytovateľa.
- 2.5. Poskytovateľ sa zaväzuje vrátiť zálohy za fľaše do 14 dní od ukončenia zmluvného vzťahu.

#### **Čl. III. Ceny a platobné podmienky**

- 3.1. Prenájom chladičov (prehľad umiestnených chladičov tvorí nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy) bude fakturovaný na obdobie 12 mesiacov vopred. Doba prenájmu začína plynúť dňom začiatku zmluvy. Nájomné za nasledujúce obdobie bude automaticky fakturované každých 12 mesiacov v návaznosti na dobu, na ktorú je táto zmluva uzatvorená. Poplatok za sanitácie je 790,- Sk za chladič ročne.
- 3.2. K cenám sa pripočítava daň z pridanej hodnoty podľa príslušného zákona platného v čase fakturácie ceny.
- 3.3. DOLPHIN je oprávnený zmeniť ceny poskytovaných služieb a výkonov. Podmienkou je písomné upozornenie zo strany DOLPHIN na novú cenu, ktorá vstúpi do platnosti po uplynutí 2-mesačnej lehoty, ktorá začne plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomného upozornenia. V prípade nesúhlasu so zmenou ceny má odberateľ právo vypovedať zmluvu aj pred dohodnutou dobou platnosti doporučeným listom a to ku dňu, ktorý predchádza dňu, od ktorého by mala nastať zmena ceny. Túto výpoveď je odberateľ povinný oznámiť v lehote jedného mesiaca od vyznenia o zmene ceny. Pokiaľ tak odberateľ neučiní, je touto zmluvou dohodnuté, že sa má za to, že so zmenou ceny od stanoveného dátumu súhlasí. V prípade vypovedania Zmluvy odberateľom z dôvodu zvýšenia ceny služieb spôsobom podľa tohto bodu Zmluvy, sú záväzky odberateľa podľa bodu 6.7.2. nedotknuté.
- 3.4. Cena za predmet zmluvy bude splatná vždy podľa faktúry doručenej na adresu odberateľa a to formou a v dobe splatnosti uvedenej na faktúre. Doba splatnosti je v 10. deň mesiaca nasledujúceho po vystavení zbernej faktúry. Deň odoslania faktúry je uvedený na faktúre. Pri úhrade odberateľ uvedie ako variabilný symbol číslo faktúry. V prípade omeškania s platbou, odo dňa splatnosti až do dňa zaplatenia, má DOLPHIN právo na úrok z omeškania vo výške 0,05% zo sumy nesplateného záväzku za každý deň omeškania. Dlžník je v omeškaní, ak nesplní riadne a včas svoj záväzok, a to až do doby poskytnutia riadneho plnenia alebo do doby keď záväzok zanikne iným spôsobom.

#### Čl. IV.

##### Spôsob výkonu zmluvy

- 4.1. Chladič zostáva počas celej doby prenájmu majetkom DOLPHIN Slovakia, s. r. o. Po skončení platnosti tejto zmluvy sa ďalšie užívanie chladiča považuje za neoprávnené užívanie cudzej veci.
- 4.2. Odberateľ potvrdzuje prevzatie dodávok vody, ako i servisné výkony spojené s plnením predmetu zmluvy pracovníkom DOLPHIN.
- 4.3. Odberateľ sa zaväzuje umožniť pracovníkom DOLPHIN prístup k zariadeniu a vytvoriť podmienky k plneniu zmluvy.

#### Čl. V.

##### Ostatné

- 5.1. DOLPHIN nezodpovedá za škody vzniknuté pôsobením vyššej moci, ani za škody, ktoré DOLPHIN nezavinil. Pokiaľ vznikne škoda tým, že odberateľ, obsluha zariadenia alebo iné, pre neho konajúce osoby manipulujú so zariadením v rozpore s Návodom na obsluhu alebo inak neodborne, je odberateľ povinný uhradiť náklady na odstránenie škody.
- 5.2. Po celú dobu trvania zmluvy DOLPHIN poskytuje plnú záruku na zariadenie. Zo záruky sú vyňaté prípady uvedené v bode 5.1 tejto zmluvy.

#### Čl. VI.

##### Záverečné ustanovenia

- 6.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú. Po uplynutí doby nájmu uvedeného v zmluve sa táto zmluva považuje za predĺženú o obdobie, ktoré sa rovná dobe nájmu pokiaľ jedna zo strán neoznámí najmenej jeden mesiac pred vypršaním doby nájmu písomne, že si praje zmluvu ukončiť.
- 6.2. Zmluva je neprevoditeľná na tretiu osobu.
- 6.3. Obidve zmluvné strany môžu ukončiť zmluvu písomnou výpoveďou. Výpovedná lehota je dva mesiace a začína plynúť 1. dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
- 6.4. V prípade závažného porušenia zmluvy, alebo v prípade opakovaného porušenia zmluvy, môže zmluvná strana, ktorá sa závažného alebo opakovaného porušenia nedopustila, okamžite písomne túto vypovedať pred uplynutím dohodnutej doby platnosti.
- 6.5. Závažným porušením zmluvy je:  
Meškanie s úhradou faktúr o viac ako 30 dní.  
Poškodenie prenajatého zariadenia, ktorý je majetkom DOLPHIN.  
Nedostatočná ochrana prenajatých zariadení v majetku DOLPHIN pred odcudzením a následné odcudzenie.
- 6.6. Porušením zmluvy, ktoré musí byť opakované je:  
Meškanie s úhradou faktúr o viac ako 15 dní.  
Premiestňovanie prenajatého majetku bez súhlasu DOLPHIN.  
Neposkytovanie služby zo strany DOLPHIN v dobe presahujúcej 10 dní.
- 6.7. V prípade skončenia zmluvného vzťahu pred dohodnutou dobou platnosti odberateľom sa odberateľ zaväzuje:  
6.7.1. Zaplatiť za služby až do dňa predčasného ukončenia zmluvy.  
6.7.2. Neuplatňovať si nárok na vrátenie alikvotnej čiastky z vopred zaplateného prenájmu na 12 mesiacov za každý chladič, do ukončenia 12mesačného trvania zmluvy odo dňa predčasného ukončenia zmluvy.  
6.7.3. Umožniť pracovníkom DOLPHIN odobratie zariadenia najneskôr nasledujúci deň po výzve k umožneniu odobratia na základe tejto zmluvy. V prípade nemožnosti doručiť výzvu nebude odberateľ ani jeho pracovníci brániť odobratie zariadenia. V prípade, že odberateľ bude brániť odobratie zariadenia, má DOLPHIN právo použiť donucovacie prostriedky, aj asistenciu orgánov Polície.  
6.7.4. Aj je zariadenie poškodené, odberateľ sa zaväzuje nahradiť preukázateľne vynaložené náklady na jeho opravu. Ak je zariadenie poškodené, neopraviteľné, scudzené alebo ak bolo odcudzené, odberateľ sa zaväzuje nahradiť jeho zostatkovú hodnotu v plnom rozsahu.
- 6.8. Zmeny v rozsahu zapisovaných skutočností do obchodného registra týkajúce sa údajov o obchodnom mene, sídle a osôb konajúcich za organizáciu, sú povinné zmluvné strany oznamovať písomnou formou do 15 dní od ich zápisu do príslušného registra.
- 6.9. Zmluva je vyhotovená v 3 exemplároch, pričom odberateľ obdrží dva a poskytovateľ jeden a jeho prevzatie potvrdzuje podpisom.
- 6.10. Zmluvné strany na znak súhlasu túto zmluvu dobrovoľne podpisujú a vyhlasujú, že jej obsah im je jasný a zrozumiteľný a táto nie je uzavretá za nevýhodných podmienok pre žiadnu z nich.